
RAGAD ADVERTENTIE:

Kabar premili: 1 — 30 temboeng f 1.—
Langkoengipoen, saben 10 temboeng oetawi
kirang: f 0,50.

Advertentie limrah: f 0,15 sagaris;
(apes: f 1,25).
Moendoet kapatjak langkoeng saking sa-
pisan, oetawi moendoet dados lengganan,
teping rembag roemijin kalijan admini-
stratie.

Hoofdredacteur:

D. M. HARDJASOEWANDA

Kabantoe

REDACTIE - COMMISSIE.

SWARA-TAMA

SERAT KABAR KATHOLIEK

Medal saben dinten Djoemoewah.

REGINIPOEN LENGGANAN

SWARA TAMA

sampoem kalijan regining Soera Katholiek:

1 taoen	f 7,50	} njoewoen kabajar roemijin.
1/2 "	f 3,75	

Adresipoen Redactie lan Administratie:

XAVERIUS-COLLEGE

MOENTILAN N.I.S.

Drukkerij „Canisius“ Djokja.

ISINIPOEN:

Demokrasi lan Demokrasi Katholiek
—Noesoeli sega wadang—Karakter
—Djagad goeroe—Rembagipoen
Klentreng—Film Indonesia—Nga-
jodja—Pak Corn.—Serat saking
nagari Walandi—Ontjen—Demo-
krasi poenapa demen krosi—Oerap-
sari—Panoentoening laré—Corres-
pondentie.

PRADJA RAHAJOE.

Demokrasi lan Demokrasi Katholiek.

Réhné samangké wonten ing pi-
rembagan temboeng „DEMOKRA-
SI (democratie)“ saweg kerep ka-
srambah, kaparenga oedoe seke-
dik, ngatoeraken poenapa tegesi-
poen, lan poenapa ngesipoen, mena-
wi wonten temboeng kagandeng
kalijan temboeng demokrasi (oep.:
Democratisch Bestuur, democratisch
stelsel, democratische beweging lsp.)

Sakawit „DEMOKRASI“ poeni-
ka kosok-wangsoelipoen „MO-
NARCHIE“ lan „ARISTOCRA-
TIE“. Déné Monarchie poenika
pangerèh kadadosan saking tijing
satoenggal, kados pangerèhing para
nata djaman roemijin, tanpa parle-
ment; aristocratie poenika pangerèh
kadadosan saking para darah; wang-
soel democratisme, poenika pangerèh,
inggang katindakaken déning soe-
soelhipoen tijing alit. Mila wonten
ing demokrasi ngrikoe pangerèh ké-
nging katemboengaken „katjepen
déning tijing alit“, oetawi inggang
ngerèh-nagari tijing alit. Doemoegi
samanter „demokrasi“ mligi teges
politik, amargi lésaning rembag
„pangerèhing pradja“.

Teges politik waoe ing bédjngi-
poen mroengsoengi, dados soeraos:
pangarah dateng ratjak; artosipoen:
sadaja bawahing nagari oetawi poe-
radjana, inggang oegi nama tijing-
alit, menggahing wewenang, penga-
jomaning angger, saged lan kénging-
poen dados prijatoning nagari,
paos, goegoer-goenoeng lansp. ke-
dah kadamel sami, Nanging sami-
ning tijing alit kalijan inggang won-
ten ing nginggil poenika ateges:
tijing alit minggah dradjadipoen;
mila demokrasi oegi wonten inggang
nemboengaken makaten (De Grijse):
demokrasi ikoe:

- koemoedoe-koedoe lan, peng-
gajoeing poeradjana marang
madjoening ekonomi lan poli-
tiké;
- poeradjana, kang kadoenoe-
ngan pepénginan lan peng-
gajoe kaja kang mentas ka-
seboet ikoe;
- pernatan-pernatanekonomilan
politik (programs), kang ka-
dajéjané saka pepénginan lan
penggajoe loro ikoe maoe;
- kabéh partij, kang ngetog ka-
rosan enggoné arep njandak
perkara loro maoe;
- goenggoeng-koempoeling a),
b), c), d), lan e).

Poenika tjekak teges lan ngesing
temboeng demokrasi. La CHRIS-
TELIIKE DEMOCRATIE“ oeta-
wi „Demokrasi Katholiek“ poenika
poenapa?

Demokrasi Katholiek poenika ma-
noet ngendika dalem K. S. Bapa Leo
XIII boten sanès, kedjawi pangoe-
di-daja, inggang adamel rahadjeng-
ing bangsa, langkoeng-langkoeng ka-
oem miskin, toemindak manoeet ang-
gering kodrat, poenapa malih ang-
gering kodrat lan anggering Kit-
ab Soetji poenika boten toemoet
éwah-gingsiring barang kamanoe-
ngsan, pamboedi-daja (Demokrasi Ka-
tholiek) waoe boten kénging goe-
mantoeng saking woedjoeding pa-
ngerèh; woedjoeding pangerèh ka-
djengipoen: inggang ambawahaken
ratoe, poenapa présidén, poenapa
nata kalijan kamer (parlement) lan
Demokrasi Katholiek kedah tansah
saged lelajanan kalijan sadaja
pangerèh, waton boten tjengkah
kalijan kasoesilan toewin adil. Mila

tjeta, Demokrasi Katholiek boten
kénging ilon-ilonen dateng salah-
satoenggiling partij inggang amboe-
di-daja badé bibrah pangerèh, badé
mangoen pangerèh énggal.

Pitakénan wigatos inggih poenika:
„Poenapa Demokrasi Katholiek ing-
gang Sinoewoen K. S. Bapa ngawisi
toemoet ngrembag politik?“ Boten
babar pisan!

Sebabipoen tjeta, djalaran:

1.) actie Katholiek poenika actie
inggang adamel rahadjenging bang-
sa, dedasar anggering kodrat lan
anggering Kitab Soetji. Mangka
sinten saged nedabaken bilih toemoet
ngrembag politik poenika tjengkah
lan anggering kodrat toewin ang-
gering Kitab Soetji?

2.) wonten ing nawala dalem
„Graves de communi re“ K.S.B. Leo
XIII boten ngilani kita ngoedi:
dateng volksregering (demokrasi
politik) atas namaning Demokrasi
Katholiek. BOTEN NGAWISI
NGREMBAG PRAKAWIS POLI-
TIKIE LIMRAH-LIMRAH ing-
gang dados rembag sawantji-wantji.
Arthur Verhaegen ing Belgi lan Lueger
ing Oostenrijk sami pikantoeok pang-
lambana saking inggang Sinoewoen,
margi migoenakaken actie sosial
kanggé kapolitiek lan doemadosi-
poen angger prakawis sosial. Inggang
WANTER DIPOENAWISI poeni-
ka: ACTIE SATJARANING KA-
OEM PAMBRONTAK, inggang
NGANGGÉ RODA PARIPEKSA,
badé NGAWONTENAKEN PA-
NGERÈH SANÈS. Dados kénging
kita toemoet ngrembag politik
nanging tradjang REVOLUTIO-
NAIR kita babar pisan BOTEN
KÉNGING.

3.) Osservatore Catholico 2 Febr.

1904, ngemot:

„Pepatjoeh, kang nglarang
wong-wong pada njokeopi boe-
toehing partij sarana ngajomi wong
tjilik, ora ateges: Demokrasi Ka-
tholiek ora kena molitiek, sebab
ing kono (ing demokrasi ngrikoe.
H.S.) politik ora nggepok MO-
LAH-MALIHING PANGE-
RÈH. Moelané pangodi-dajané
Demokrasi K. sarana mëlœe andon
politik moerih owah (oetawi
wontenipoen H.S.) angger, kang
tjotjog lan programé (Dem.K.H.S.)
ora langkah ing garis“.

Nanging poenapa saben organi-
satie sosial ladjeng kénging andon
politik sakadjengipoen? Boten ba-
bar pisan. Djalaran, senadjan ing-
gang Sinoewoen K. S. Bapa Leo XIII,
lan K. S. Bapa Pius X boten an-
dawahaken pepoatoesan prakawis
poenika, nanging K. S. Bapa kalih-
kalhipoen njebar nawala dateng
para Biskop, ndikakaken sami mer-
nata lan noetoen Demokrasi Katho-
liek ing ka-Biskopanipoen pijambak.
MILA SADAJA TIN-
DAK KITA SOSIAL lan POLI-
TIKIE KEDAH SAROEDJOEK
KALIJAN KERSA DALEM
KANGDJENG BISKOP, inggang
ambawahaken kita sadaja.

H. Soewanda.

Noesoeli sega wadang. (Hercules).

Lega raosing manah koela, maos
oesoel Harjadén bab Priesterfonds;
djer ngéngeti genging kabetahan-
ipoen, kados déné poenapa inggang
sampoem kaandaraken ing saodara
J. O. J. Wardana. Saodara sapinten
aosing imam tijing siti koela wang-
soeli sapisan engkas, ageng lan ka-
tah sanget: „De Inlandsche Priesters,
als ze eenmaal terdege door de
missionarissen gevormd zijn, worden
uitstekende apostelen en bewijzen
aan de kerk ongelooftijk veel dienst.
Zij zijn in zekeren zin onmisbaar,
want zij verstaan de taal beter dan
de missionarissen, hebben een be-
teren kijk op de gebruiken en ma-
nieren, den gedachtengang, de voor-
deelen, het streven en de gebre-
ken van hun eigen volk. (Imam
priboemi, jèn kebenaran
pambabaré, pada dadi Rasool pi-
noendjoel, lan loepoet tjinaoer
djasané marang Pasamoean Soetji.
Ora adoh karo njatané, jèn katem-

boengna: Imam priboemi koedoe
ana, awit Imam-Imam ikoe loewih
ngerti basané tinimbang para Mis-
sionaris, loewih damang moeng-
goehing adat lan jata-tjara, pikiran,
malik lan gagajoehané, apa déné
tjatjad tjirining bangsané“. Makaten
pangandikanipoen inggang minoelja
Mgr. M. G. Vuylsteke Apostolisch
Vicariss ing Curacao wonten ing
serat: „De bekeering der heidenwe-
reld.“ Saodara, poenapa ta toedjoe
kita wonten ing donja? Pedjah ge-
sang bedja tjilaka kita, sapérangan
ageng doemoenoeng ing Imam!!
Kados boten perloe koela atoeraken
pandjang-pandjang, sampoem tjeta
sanget. Imam poenika tetangsoeling
tetjatang R.K., pangéning tijing R.K.
Tijing Katholiek kontjatan Imam,
saminipoen sapoe ilang sohé mo-
rat-marit, gampil katjepeng ing
tanganing mengsah; mengsah meng-
sahing soekma inggang saklangkoeng
djoelig toer sija sanget. Kadang
kita Katholiek, koela atoeri meng-
galih, para missionarissen kersa
atilar tanah woetah rah, kadang-
warga, ngoerbanaken soegengipoen,
namoeng mligi badé mitoeologi,
ngentas bangsa kita saking katjin-
trakan rohani, dipoenlabeti kados
mekaten, poenapa kita tijing Djawi,
boten ladjeng kedah énggal toemoet
toemandang, tjantoe tali wanda,
sokoer bagé...? Ing wekdal mang-
ké wekdal moebal-moebaling Nati-
onalisme, nedja ndjoendjoeng dra-
djating bangsa, tanah woetah rah
kital! Katholiek Nationalisme boten
namoeng doemoegi samanten idam-
idamanipoen; nanging gadah idam-
idaman inggang langkoeng loehoer
malih i.p. ndjoendjoeng dradjad
karoanening bangsa kita (innerlijke
waarde). Mangga koela atoeri nan-
dangil! Bagoes! Saja énggal kadoe-
gèn idam-idaman kita jèn tanah
woetah-rah kita soegih Imam; saja
rantjag malih soegih Imam priboemi.
Sagedipoen makaten.... mangga
koela atoeri nolèh Priesterfonds I.S.P.
Poenapa kita tijing Katholiek boten
kersa katjowok.... 1% kanggé
kaperloeaning Priesterfonds? Ah, ke-
sangen! Koela atoeri mriksani
kaactievaniing sadèrèk sadjawining
kalangan kital! P. G. B. inggang
warganipoen poeroen oeroen 1%
blandja kanggé ngadjengaken on-
derwijs Indonesia, poenapa kita
boten poeroen katjowok 1%-ning
blandja, kanggé ngadjengaken on-
derwijs karoanèh kanggé bangsa
kita, srana mbantoe Priester-fonds;
kanggé Semerie-fonds, toemoet-toe-
moet ngragadi para Seminaristen,
inggang tjalon nampèni pakarjan
soetji, djoemeng bapa-baboening
bangsa Katholiek. Njaosaken dana
kanggé ngragadi Seminaristen oet-
awi alijas ngoendjoekaken Imam
ingarsa Dalem Hjang Maha-agoeng
poenika loehoer-loehoering koerban.
„Kerken te bouwen ter eere Gods
is zeker prijzenswaardig, maar 't is
een veel schooner liefde werk een
priester aan de kerk te geven, die
levende tempels zal oprichten in de
zielen der Christenen, die hij tot 't
geloof bekeerd. Gawé grédja amrih
kaloehoeran D. G. Allah ikoe pa-
karjan pantes ingalembana, nanging
tjaos Imam-marang-Pasamoean-
Soetji, kang gawé kedaton D. G. A.
ing soekmaning manoengsa, sing
pada dimertobataké, ikoe pakarjan
loewih adi“. Makaten pangandikan-
ipoen Mgr. kaseboet nginggil. Sa-
odara, mangga ta koela atoeri nolèh
kaactievaniing sadèrèk ndjawi. Ah,
sadèrèk, noeswantara ngelak sanget
dateng koerban pandjenengan ing-
gang kados makaten. Prijantoeen
Katholiek, in actie!!

„Wie karig zaait, zal karig oogsten;
wie veel zaait, zal veel oogsten.“
Saja njebar kasaénan inggang kados
makaten; sampoem koewatos tembé
wingkingipoen. Begdja noeswantara,
begdja bangsa kita jèn katah pri-
jantoeen inggang makaten actienipoen.
Saodara inggang waspada ing
ébahing djaman, langkoeng-lang-
koeng djaman gendeng, kita kedah
njantosakaken baris pendem; baris

inggang boten katingal, ningmran-
tasi èstoe. „Wij zijn de arbeiders
van ons vaderland, van ons volk“
kinantèn: „t'is schoon voor 't vader-
land te sterven“. (boten oesah pe-
djah, nanging sangsara, mlarat, dana,
digoel....) makaten tékading ka-
oem socialist, communist. Wah peng-
pengan sanget ta?! Poenapa kita
„de arbeiders van God.“ éman
oetawi adjrih ngoerbanaken inggang
kados makaten.

Jèn kita boten prajitna wiwit sa-
poenika, langkoeng-langkoeng pra-
kawis perloening perloe inggang
kados makaten; gèk badé kados-
poendi? Mesakaken anak poetoel!
Sinten inggang badé kita tangisi
ing wekdal bédjngipoen.

Samaten kémawon roemijin!! Sam-
poen koewatos.

MOEDA POEROEHITA

Karakter.

Teroesipoen Sw. Tm. No. 15.

Kanggé kita kaoem andapan perloe
sanget gadah karakter, awit kita
kaoem andapan kedah ngertos da-
teng lampahing djaman, kedah ng-
ertos terang dateng gesang pasra-
woengan lan kemadjanganipoen.
Kedah pineksa mangertosi dateng
kawontenaning badanipoen pijambak
ing sapoenikanipoen, perloe
kanggé njoemerepi kados-poendi
badé kawontenaning kita ing tem-
bé wingking. Bebasan Landi wonten
inggang moengel: „Het hemd is na-
der dan de rok.“ mila sampoem
mapan sanget, noeloengi badané
dewé disik, loewih perloe tinimbang
noeloengi wong lija.

Margi ngéngeti (njoemerepi)
badé kawontenaning kita ing tembé
wingking, ladjeng kedah moetoos
nemtokaken lampah, mawi adedasar
mangertos dateng pedamelanipoen
lan kawontenaning diri inggang asli.
Enering tijing poenika doemoenoeng
ing poenapa inggang sampoem dipoen
ginem (tjirjosaken), lan poenapa
inggang dados ginemipoen waoe,
ing ngrikoe pinanggih poenapa ing-
gang sinedya, jèn sampoem gadah
inggang sinedya, ladjeng dipoen-
lampahi.

Tijing inggang gadah „Karakter“
kénging sineboet satoenggiling tijing
inggang gadah nijat tetep, éka tjipta.
Poenika saged ndjalari ketjedak
oentoeng!

Dados Karakter poenika satoeng-
giling kapiteran réka-daja inggang
practisch. Boten namoeng para wi-
nasis kémawon, sanadjana kaoem
bodo inggih saged gadah akal kanggé
perloening gesang.

Kanggé mbangoen karakter, ing-
gang langkoeng perloe tijing kedah
pitados dateng daja kekijatan toewin
sadaja poatoesaning badanipoen
pijambak. Nganggé lampah makaten
poenika tijing saged ndoegi nginten
kinten dateng pangadjeng-adjeng
lan kekadjanganipoen, inggang sa-
kinten saged nglampahi, lan tansah
njobi nglampahi sadaja inggang mi-
la ketjenggah kijat, kanti sadaja ka-
dajan. Tansah njingikiri samoekawis
inggang mokal inggang namoeng
saged dados impèn kémawon. Nglampahi
inggang dipoen-sagedil Margi poenika
„ideaal“-ing tijing boten saged nglokro
oetawi kendo. Inggih margi sabab poenika,
tijing inggang gadah karakter, angsal pe-
parab: „optimist“,*** lan bilih nijat-
ipoen boten kadoemoegèn, pamikir-
ipoen taksih mardika moeloer, awit
inggang dipoenlampahi waoe boten
nglangkah wates!

Njamboet-damel kanti karakter
tijing saged ngatos-atos, tebih ma-
nah angkara, lan sadaja inggang
sampoem katjakoep kanti kadajan
waoe, dipoendjagi sanget; poenapa
déné tansah ngéngeti kemadjangan
lan pikangsalipoen, ngantos sa-
mangsa wonten béka sangkala boten
sanget² keraosipoen.

* Djedak telak karo (sanak).

** Wong, kang ing kabéh sing diwawas,
moeng mikir prajogané.

Senadjana nijatipoen boten ka-
doemoegèn, dajaning poen karakter,
tijing taksih teroes pangodénipoen
boten merdoeli bot-bot répot ing-
gang ngalang-alangi (zwarigheden).
Kanti ngetog kadajan merangi na-
sib-ipoen inggang awon. Ing ngriki
saged angsal pamikir, jèn inggang
dipoenlampahi waoe saé lan adil,
margi kadjengipoen mila soetji lan
lofwaardig, mawi srana inggang katal.

Oegi saged ndjalari „zelfstan-
dig“,*** margi poenapa² medal
marginipoen pijambak. Nanging
sampoem klintoe tampi, mastani bilih
tijing inggang pakoelinan, oegi ga-
dah karakter; djer karakter poenika
pikantoeok saking daja kejakinani-
poen pijambak. Lan malih karakter
djembar wawasanipoen, lan kanti
temen netepi wawasan (pemandang-
an) waoe, ngantos saged pitados diri
pribadi. Karakter boten ndjalari
angkoeh oetawi oemoek.

Karakter satoenggiling srana ti-
jang pitados dateng tijing sanès;
awit tijing boten saged pitados ing
sanès jèn dèrèng nggadahi kapita-
dosan ing badanipoen pijambak.

Ing wekdal poenika taksih katah ti-
jang inggang boten mradoeli bab wa-
oe, awit saèmper kandji wingi-wingi,
katah inggang sami malsoe. (dipre-
tjaja djeboel.....). Mila perloe
sapoenika kita dipoendidik: pertjaja
pada diri sediri, mbangoen karakter.

Karakter njamboet-damel keras
nanggoelangi poenapa² inggang sa-
ged ndjalari kesasar, mbogtal sa-
daja tjatjad; njamboet-damel manoeet
pamikir pamangghipoen pijambak
inggang sampoem kaanggep saé.

Srana karakter tijing saged ma-
karja bawa pijambak, saged mréntah
pijambak, nedahaken padamelani-
poen dateng sesami, langkoeng² toe-
mrapp kaoem sekerdja.

Karakter dados sekering persoon-
lijkheid toemrap memikir manoeet
dedasaripoen, ngantos saged angsal
ning-ing tjipta, ing ngrikoe saged
angsal aos samesti toemrapping diri.
Telas samanten! Aksamanta saking:
L. Sa-Kersa.

Djagad-Goeroe.

Panèn cursus.

Panèn koersoes? inggih, nanging
koetjiwanipoen kok dèrèng soeme-
bar, mratah dateng poendi-poendi.

Tjibi koela bebèripoen.

1. Koersoes „Oelah raga“, ing ta-
oen kapengker, wonten ing Ngajo-
dja, sapoenika sampoem rampoeng
„sampoem sami tampi: diploma.
Lah, margi anggenipoen sampoem
sami tampi: Opleidings!“ poe-
nika toemindaking piwoelang lang-
koeng saé, dados migoenani toe-
mrapping: goeroe lan moerid.

2. Koersoes: Landbouw. Wonten
goeroe sawatawis sami dipoenwoe-
lang bab: prakawis tetanèn dateng
Bogor. Ing pengangkah, lah sageda
moelang bab makaten wonten
ing klas 6, ing wantji sonten sage-
da moelangaken bab makaten waoe
dateng kanta tani padoesoenan,
dados migoenani toemrapp: goeroe
moerid lan bangsa.

3. Koersoes: Klein-handel
inggang mentas kémawon dados rem-
bagan wonten ing Sw. Tm. ngriki,
poenika migoenani toemrapp: goe-
roe lan moerid inggih inggang tjalo-
n badé amoejdjoedaken bangsa.

4. Koersoes: Handenarbeid.
Mitoeroet kasagahanipoen Toewan
Adolf kala damel lezing wonten
ing Ngajodja roemijin, oegi mitoe-
roet kabar-kabar inggang koela pi-
reng, koersoes poenika oegi badé
kaedegaken; lah jèn makaten goe-
roepoen ladjeng mangertos lan
saged poenapa inggang kawoelang-
aken, lah toemindak prajogi lan
laras, — saged toemandja — lan sa-
ged ngedalaken woh, dados wonten-
ipoen boten namoeng nama ga-
gap-gagap kados sapoenika poenika.

Poenika migoenani toemrapp goe-
roe-moerid lsp. inggang sami ba-
dé dados bangsa.

5. Koersoes bab sasakit sawata-
wis. Ing wekdal samangké ing se-

*** Bawa-déwé.

moe Paréntah anggatosaken sanget dateng karahadjenganing kawoela ing bab panoelaking sesakit.

Ing sawenèhing kalorahan, dipoenwonteni: „lichtbeelden” bab sesakit kanggé njoelang - njoelang-aken tijang ngrikoe. Nanging éman sanget, déné bangsa kita teksih katab ingkang pitados dateng kapitadosan kina-kina boten anggega dateng bab: kadokteran.

Mila srananipoen ambéngkas makaten waoe inggih boten wonten sanès kadjawi inggih namoeng nedahaken kanjataan - kanjataaning bab kawroeh kadokteran.

Kados déné pabrik - pabrik sami damel grija pangoea-karaning tijang sakit, poenika sampoen samestini-poen, kadjawi andjagèni para poenggawa, oegi tijang-tijang sakiwa-tengening pabrik ngrikoe, dados nindakaken: sami - sami, sami ang-salipoen.

Nanging, poenika dèrèng sapintena, lah tanah Goepermènan rak boten wonten, toedjoenipoen sok wonten grija sakit: „partikelir.”

Dados manawi Pamaréntah saèstoe manggali kawiloedjenganing bangsa, temtoe boten badé kawraton maringi subsidie dateng jajasan makaten waoe.

Kala 5-5-29 goeroe-goeroe Ngajodja ngempal dados satoenggal, mirengaken sesorah pangandikanipoen Dokter R. Soekanta, wasana ngedegaken kursus, kados ingkang katjeta ing nginggil.

Kawroeh waoe badé kawoelangaken ing pangkat 5 lan 6, moerid ingkang sampoen saged nampi, tjalon dados bangsa, lan ingkang saged: „propaganda” dateng tijang doesoèn, kantjanipoen, oetawi ingkang sami boten mambet sekolahan. Poenika migoeanani toemrap goeroe, moerid, bangsa.

Dados ing ngrikoe tjeta, bilih piwoelangipoen goeroe poenika boten namoeng piwoelang kasagedan tok, nanging oegi sadaja ingkang magepokan lan gesang.

Njata moenggoeh jèn ta kasehoeta: oendagingin bangsa.

Bangsa ingkang saé, boten kok namoeng: pinter, pinter, nanging oegi boten sami nilar tindak leres.

Sagedipoen makaten, wiwit alit kedah sampoen dipoendasari... lah poenika, goeroe ingkang kesampiran padamelan.

Jèn makaten, goeroe poenika sanès padamelan: „gampil.”

Rèhning padamelanpoen angèl, dados inggih kedah gadah kekijatan ingkang tjepak.

Nitik wontenipoen koersoes-koersoes ing nginggil waoe, tjeta bilih padamelanipoen goeroe poenika: „mindak” tinimbang roemijin.... Pigoenanipoen dateng moerid, bangsa inggih mindak.

Rak inggih „mindak.” ta...? Manggakados-poendidoedodani-poen? *)

Rak inggih makaten ta...? lo, poenika, laras oetawi adilipoen... Noewoen.

C. ORDEEKA.

Rembagipoen Klentreng (Journalistiek)

Teroesipoen.

Bab I isiné kira-kira mangkéné. Kepala afdeeling kwasa ngiliani marang lid-liding Redactie lajang kabar ing Indija Nederland (oega pembantoe-pembantoené sing tetep lan agent-agent enz.) kena ngangggo perskaart, jaikoe tanda jèn wong sing doewé ikoe: persman, anggeré netepi atoran:

a. Panjoewoenan idin mesti menjang kepala afdeeling (Hoofd van Plaats: Bestuur of A.R.), ing panggonané si Journalist.

b. Kanggo sawatara pembantoe-pembantoe lajang-lajang kabar of agent pekabaran nieuwsagentschap-pen, panjoewoenan idin mesti ngang-

*) Mangké paos lan bajaranipoen laré sinaoe inggih dipoen „doedoe” poenika! Béla bangsa, koerban selira ing djamana „kabangsan” teka inggih teksih awis aosipoen. Red. Sw. T.

go lantaran Redactie oetawa Directie

c. Modèling insigne (perskaart) sing nemtokaké lan sing mragadi pers.

d. Tanda-tanda sing dienggo déning journalist sagolongan moesti koedoe pada modèl

Gt: È, é, dadi nganggo beslit-beslit barang. Apa isih ana toenggalé?

Kl: Isih; jaikoe bab II: Wong-wong kang doewé tanda kaseboet bab I diparingi wewenang - wewenang sawatara, jaikoe:

a. Kena mleboe ing papan kebakaran (kobongan), koempoelan openbaar, ing panggonan gègèr-gègèran lan lija-lijané, sanadjana enggon maoe didjaga poelisi oetawa militair.

b. Bab ing a mengko bisa ndjaloek keterangan-keterangan marang sing ngowasani (panggedé), pnrloe die-mot ing korané; mesti diwènèhi keterangan; kedjaba jèn prakara maoe koedoe digawé geheim (wadi) disik, kanggo nggampangaké panlit.

c. Bisa olèh pitoeloenganing panggedéning nagara oetawa militair, lan dililani mleboe ing saben panggonan kang pantes ditekani pers (wakilè), lan diwènèhi keterangan sapantesé jèn maédahi pers oetawa publik.

d. Perskaart moeng kena dienggo wong sing doewé déwé, ora kena disilihaké.

e. Tanda-tanda saking pers ike jèn dienggo koedoe katon. (Dadi jèn perspenning bisa digantoengaké ing ranté djam saista mainan, déné jèn woedjoed perskaart, dikantongi, samangsa ana perloenè, ditoedoebaké).

f. Jèn tanda (perskaart) maoe ora dienggo ing samestiné, oepama disilihaké wong lija, perskaarté ditja-boet. (Mesti baé jèn konangan).

Bab III: Kepala afdeeling kena ngowahi pranatan ing II a, b, c, lan d, manoe pranatan plaatselijk, kanti saroejoekan karo wakil pers ing kono.

Bab IV: Jèn bestuur Indische Journalistenkring njoeuwen kanti sebab njoekeopi, perskaart kena ditjaboet. (Dadi saka panjoewoené bestuur I. J. K.)

Jèn Journalist arep leloengan noenggang sepoer S.S., olèh soedan 25% jèn mraoe K.P.M., ija bisa olèh soedan, anggeré sadoeroengé, wis awèh weroeh (kirim lajang) disik.

Gt: Ta, apa ora seneng dadi Journalist? Jèn noenggang sepoer olèh soedan 25%. Ora satitik lo 25% ikoel Dadi oepama akoe Journalist, njepoer saka Djocja — Poerwokerto, olèhkoe toekoe kartjis teroes moeng f 1.57⁵ ngono pa?

Kl: Ora. Disiké toekoe kartjis woetoe, noeli dipriksakaké karo noedoebaké bewijs (journalistenreisbewijs), soepaja ditèkeni. Déné bewijs maoe olèh saka panggedéning S.S. Mengko jèn wis tekan station sing diparani, bisa nemoni stationchef ing kono, ndjaloek doewit balèn sing 25% maoe, lan mesti baé bandjoer dikentjèng.

Gt: Dadi ngono ta. Saiki akoe ngasil manèh, kowé sing disik maoe moeni kritak-kritik, ikoe apa hè?

Kl: Ijah, ana kritik baé ditakokaké apa! Saben iroeng mesti ngerti. Kritik ana warna loro, afbrekende critiek lan opbouwende critiek. Sng disik moeng moerih roesaké, déné opbouwende critiek ikoe soepaja dadi betjiké. Saméné disik, kang.

Gt: Ija, Fransch adja lali!

AKSAMANTA
Pinggir Mrawoe.

*) déning Stationchef.

Ngleresaken lepat:

Sw. T. No. 15, Katja 3, kol. 2, kepara ing tengah, „R. M. Bril Moentilan” njerat: — poenika kapalangan kabar Moentilan, ingkang wiwitipoen: I. Taen poenika kwekschool.... Kedjawi poenika, ingkang teroes sinaoe dateng Seminarie boten kalih, nanging tiga. Poenika boten lepatipoen R. M. Bril alijas Tismak, sebab kala samanten nomer tiga pantjen dèrèng kasoemerepan.

KOEROE SÉTRA.

Film Indonesia.

1e. Bedriif.

Als Katholiek wil ik leven, en als Katholiek wil ik sterven. (Pedjah-gesang-koela badé pedjah-gesang-ing tijang Katholiek sedjatos). Ké-ning kagem meditatie!... Ing sadèrènging moeter film...., kaparenga ngatoeri extra sakedik gegajoetan kalijan artikelipoen:

a. Ki Demang bab kritik toemoe-djoe saodera Pramila saking sad. Rud. Rad. Jasa, trep lan ing Djanget Pakné Soe. Jèn poenika mila makaten, wah hem ngisin-isini banget, leres? noot Red. wedi ta: ... malah tjara ... actie mboeabrahisme; wah memelas sanget, nélakaken jèn boten kagoengan standpunt, wèh saja tjilaka banget, ana ing kéné dièsemi, ana ing kana dipèroti. Sadèrèk, sampoen kagèt, sadjatosipoen actie ingkang kados mekaten.... tansah wonten (koela atoeri menggalih ingkang ragi lebet). Sampoen ndjola, ning inggih sampoen ajem-ajeman. Dèrèng dangoe poenika sad. kita (koela wani mestèkaken jèn poenika koelit daging kita pijambak). Keristen Indonesiër Tawangsa damel kritik artikel P. P. K. D. dengan P. P. P. K. I. wonten ing Darmakanda. Hem: Leiders P. P. K. D. dipoenwastani trondol² (taksih nèm ing sadajani-poen) onintellectueel. Koela boten badé tjawé² bab poenika; goemoen koela, wani moeni kaja ngono, koewi kaja ngapa tèr-tèranè nèh, apa wis....? Jèn tanda satrija Kath. sedjati, ngri-tiek inggih ngri-tiek, pedes, boleh; oeger opbouwend, lan kaserat ing pers-ipoen pijambak; sokoer bagé karsa nandangi pijambak... ngéné loo nèk njekel P. P. K. D., ngéné loo jèn ngleideri, ngéné loo, loo, enz. Oegeripoen adja ngéné loo nèk arep dadi partij-verader!! O, inggih poenika, wohipoen djamana sepoeh; dèrèng² kèwawon sampoen makaten.... djirihipoen; saiba oepami kados Mexico....? Koela persoan-ljik, langkoeng remen dipoen-leideri.... prijantoen tjekapan kèma-won, waton seekmanipoen intellectueel èstoe, tinimbang leider kados déné ki Tawangsa oetawi pisan Pakné Soe.... actie pambibrah!! Seratan poenika boten ngadjak paban-paben, namoeng mligi ngadjak saé. Bambang Hercules, kapéngin tetabikan lan prijantoen-prijantoen: ingkang kagoengan actie makaten: „Nama saé langkoeng adji tinimbang banda. Mila, mbok inggih sami dipoendjagi namanipoen!”

b. Saodera Soetédja; inggih leres, kita kedah nggadahi tékad kados saodé. Stjd; boten kénging medaraken Schuilnamen. Redactie ang-gènipoen njepengi Redactie-geheim kados déné Pastoor lan bab ngaken dosa. Pastoor boten kapareng babar pisan medaraken dosa² ingkang sampoen kapidangetaken dateng tijang sanès. Sadèrèk, kita ingatas-ing bab poenika, bab boten kénging medaraken schuilnamen, kaanggepa koewadjiban ingkang loehoer sanget. Ingkang perloe boten persoanipoen, nanging rembagipoen. Kita kedah tansah mbédakaken personen lan zaken. (Men moet scherp onderscheiden, tusschen personen en zaken.)

c. Artikel saodera Patjar Mèrah, bab diploma. Pantjen njata, koela ngakeni èstoe, saja kanggé djamana samangké djamana moebal-moebal-ipoen temboeng: „intellectueel.” Koela pijambak, naté mireng temboeng ingkang njlekitaken manah èstoe.... kirang langkoeng makaten: Tjekaké jèn moeng kaé baé, (ngèngeti diploma.) doedoe golongan intellectueel.... ora-orané bisa mindakaké. Tak-pal. Adoech, oemoeké nèh prijaji koewi. Pantjenipoen jèn njata prijantoen kampijoen rak malah.... marga kowé ora bisa.... rénèja taktoentoen.... tak-toeloengi. Kok malah dipal, toer terkadang ndadak nganggo èmbèl-

DÉMOKRASI POENAPA DEMEN KROSI?

Kita boten saged ngoekiri, milih wonten ing ombjaking djamana samangké, kanta-kebawah „ora-kaja-kajaa”, anggènipoen badé toemoet njepeng kemoedining nagari, toemoet ngerèhaken. Djalaran, negari kirang saged anggènipoen njepeng pangowas — lho poenika pamanahipoen sadèrèk ndjlegedag poenika! —, ngendikanipoen: „Tjoba, oepama akoe sing dadi.... djéndral!” Oetawi: „Wis toetoegek kok èh, enggoné kebawah, saiki merdika!”, kadjengipoen: „saiki mbawahaké”.

Èbah-èbahan ingkang kados makaten poenika wiwit djamana kina sampoen wonten, mingslèp-mentjoeng-ngoel, déné ingkang loemintoe doemoegi samangké, lahiripoen ing Éropah-Kilèn, mlimbar dateng Amérikah. Inggih èbahing djamana kados makaten poenika ingkang moeroegaken Pangerèh-Pangerèh sami andoem pangowas kalijan tijang alit, la-djeng dados „sama rasa”! Kiesrecht lan parlement sadaja wohing pang-gajoech „minta- sama - rasa”! Mila inggih sampoen barang salajakipoen kèwawon manawi ing parlement-parlement ing-rembag-padintenani-poen njrèmpèt pangodi-daja, badé ndjoendjoeng oetawi njàkaken kawontenaning tijang-alit prakawis ekonomi lan politik-ipoen. Tjeta, djamana samangké djamana „DÉMOKRASI”.

Temboeng „sama-rata”, ingkang ngesipoen sami kèwawon kalijan „sama-rasa”, toehoe sampoen oemoem; nanging toemoesipoen wonten ing tenaga nganggep-sami-dateng-sesaminig-gesangkok kados dèrèng patos katingal. Ngrikan-ngriki, sadaja namoeng bag-ginitik kèwawon.

Ing Amérikah, panggenanipoen démokrasi moeloes-moeloesan, ing siring kidoel oepami ing poesering-pangerèh, Washington, sadèrèk petak kalijan tjemeng wonten papanipoen pijambak-pijambak ing sepoer oetawi ing bioskopan.

Koela maos ing serat kabar Walandi (De Tijd sewelas Maret '29): wonten satoenggiling prija saking Indoe, sampoen tamat sinaoe Universiteit ing Inggris, wonten ing New York badé potong, poenika kok wongsal-wangsoel barbiere saweg èweeet kèwawon! Èwet ndjagi kahormatanipoen. Loepoetè sadèrèk Indoe: lha wong prijaji American kok datoeri njoekeoer tijang tjemeng!

Ing Éropah semoenipoen kok inggih namoeng oenda-oesoek! Tjopi poen mirengaken, menawi wonten tijang ngrembag tijang soegih, nanging ingkang soewaoe namoeng kaoem nglengkèt! mangké pendjeng-nengan rak mireng: „Soegihé moela soegih! nanging akoe ngerti dèk mlaraté! Lha oepama kowé ngertia wong toewané....!!

Kok ndadak tebih-tebih; ngriki kèwawon kados-poendi? Wlandi — Djawi, Djawi — Tjina, Tjina — Wana! Djawi — Ambon, Ambon — Djawi — Flores! Kok wonten sémah militèr boten dipoenseboet „masdjeng”, mangké bibik rak dipoen-gitok-gitokken, mawi penoetoe: „A-perrrrr-rèk! ja!” Djenèh kok ra anoe! Moenia: „Saja, ndara njonjah!”

èmbèlan... weton anoe wé... baji wingi soré... wé. Èstoenipoen koela goemoedjeng manawi soemerep prijantoen makaten poenika; ngaken intellectueel, terpeladjar.... pinter, ning djeboel tegesing temboeng intellectueel kèwawon boten ngertos. Poenapa ndjarag njepèlèkaken, jèn makaten saja memelas poenika. Soepados ingkang inggil boten kesangneten oemoekipoen lan boten ngalitaken manahipoen bangsa tjébol ingkang nedya toemoet madjeng, kaparenga koela ngatoeri poenapa tegesipoen temboeng intellectueel. Intellect (Fr. (Lat: Intellectus): ver-

endog sidji pajoe tloeng binggol! Sampoen - sampoen! boten sah tijang sanès poelo; Djawi sami Djawi kèwawon asring kados-poendi? Mangga, Goepermènan poenapa Kedjawan, rak sami kèwawon!... Poenapa poenika sabab dèrèng mambet pamoeulangan?... Koela kèngetan gadjeg-gadjegipoen tjintangan Red. ing Sedyatama, njintangi perslag-parepatan Wanita Oetama, anggènipoen para warga Bestuur sadaja dipoentitèli — poenapa pantjen ngagem titel? — R. A. — mangka Sad. Red! mangertos, bilih boten sadaja titel R.A. — „Ngonoa ké gèk wong sahohah kèhè enggoné ngarani watekè moeng ditjaroek karo wong sadjimpit!” Noewoen sèwoe, koela inggih boten badé ngatjak; namoeng kawontenan ingkang koela atoeraken poenika sadjak radi béda kalijan démokrasi! malah sadjak ngatingalaken „demen krosèn!”

Poenapa para pangandjoer saking kapoeloan warni-warni saèstoe saged wawang-wawangan démokrasi? Koela boten nggepok tw. Colijn, ingkang mastani bilih tijang-sanès-Djawi boten badé saged, jèn ta ngantos kaerèha ing tijang Djawi; oegi boten badé ngoetik-oetik tw. Djéndral Swart, ingkang mastani, bilih tijang Bogis Ambon boten saged jèn ta kaemora tijang Djawi; nanging saoe-pami saèstoe para djempol waoe saged ndémokrasi kados kempalipoen doemoegi samangké, nanging Noesantara sa-Noesantara poenapa namoeng djempol² tok ingkang ngeng-geni? Lan mangké, jèn — tijang boten mokall — djempol sami gegraetan, poenapa dridji, djentik boten sami noemoeti djempolipoen, menawi démokrasiing poelo sami poelo namoeng wonten ing pantoentoen? Mila raos koela, manawi ingkang kanggé tangsoel manoeengiling tijang Indonesia namoeng ndémokrasiipoen, margianggènipoen roemao sabang-sa (?), poenapa dajanipoen. Ka-démokrasi-nan dipoentoempangi politik, margi anggènipoen kabawah ing Pangerèh satoenggal, inggih dèrèng katingal mitajani, djer tangsoel politik saged pedot sawantji-wantji (oep. kèwawon: propagandanipoen Abol Moèfs poenapa sinten, dateng Selebes roemijin poenika? Poenapa teksih tapakipoen? Jèn pasarejanipoen controleur De Kat Angelino, ingkang dipoenperdjaja sadèrèk mendem gadoeng, taksih! nanging pertalian politik sampoen pedot!) Mila ngempalipoen Indonesia kedah mawi tangsoel sanès malih kedjawi kalih waoe. Lha poenapa? Ékonomi? Handèl? Kanggé golongan sanès boten saged tjaoes pitedah. Ing ngriki koela boten badé oemoek (inggih sanadjan meksa dipoenwastani), sadèrèk Katholiek gadah tangsoel, ingkang sadèrèk sanès boten gadah i. p. anggènipoen sami kabawah ing K. S. Bapa, anggènipoen sami Katholiek, anggènipoen sami noenggil kaantèpan! Mila, kadang njosial lan molitiek Kath., sampoen medal saking kalangan Katholiek, sampoen pados-pados sandjawaning kring Katholiek, mangké pisah kalijan sadèrèk pandjengnan katah, lho! Kepidjèn „ditemoe koewoek”, kapiran mangké! Ngempal, ngempal! Tijang Katholiek panggenanipoen ing kempalan Katholiek.

PRAMILA.

standelijk vermogen (daja kenalaran); iem. met veel verstand (wong nalar). (M. T. Koenen ktj. 441.). Hara, menawi ngaten poenika kados-poendi. Dados saged kalampahan wedalan Talensche school oetawi babar pisan tanpa sekolah.... saged nama intellectueel. Rak inggih ta? Kalijan malih sadèrèk, aosing tijang poenika boten namoeng doemoenoeng ing diploma lan uiterlijke waarde sannesipoen oep: soegih, bagoes, besoes l.s.p. ingkang perloe innerlijke waarde-nipoen. Goesti pijambak kados-poendi: Langkoeng ngaosi pang-nèng ingkang bodo-bodo, nanging

PANOENTOENING LARÉ.

Sambetipoen Sw. Tm. no. 15.

sesandoenganing lampah ingkang saged mbatalaken toedjoenaning preloenipoen panggoela - wentah, para mardi sèwaja kedah boten kénging alit manahipoen. Kawontenening panggoela-wentah, kénging koela oepamèkaken kalijan ngabotohan, déné ingkang dados tohipoen inggih poenika kedadosaning wataking laré, saha tjalon kedadosaning bangsa ingkang badé dateng. Manawi nggagas angenging tothan waoe, inggih sampoen samestini-poen toemadhang tjantjoet atali wanda, boten adrijh baja pakewed oetawi wegah rekaos. Para sadèrèk goeroe ingkang pamawasi-poen wigatosing prakawis poenika kados makaten, temtoe boten badé kendo sreggeping pamardinipoen moerid, sarta dajanipoen panggoe-

gah dateng kasregepan ngoengkoeli angen-angen badé tampi bajaran.

Boten nggoemoenaken manawi katah sadèrèk ingkang ndawahaken dedoean, awit saking bodonipoen laré, ingkang meksa nglepèh piwoelang, sanadyan sampoen dipoentèrang-terangaken ngantos gambalang. Ingkang makaten waoe prajogi boten dipoenkerasi, awit pikantoeipoen boten adamel mareming manah. Langkoeng pikolèh tinoentoen kanti sabar tlatos kaodèi wewahing sreggipoen, tinimbang dipoenkerasi dipoengetak-getak. Kanggènipoen laré ingkang bodo, dipoentjirjosi kalijan aloes, dipoenserep-serepaken kendonipoen idjèn-idjènan, dipoentoentoen moerih saja madjengipoen, kedadosanipoen langkoeng saé. Badéja ndawahaken dedoean kados-poendi kèwawon, manawi pantjen laré kendo sanget, rak inggih tanpa gina, pikantoeipoen kirang toemadjan.

Ingkang makaten waoe nama boten lepat ing laré oetawi goeroe, pantjen dasaring laré, ginari namoeng semanten. Ingkang makaten waoe namoeng kaodèja indaking sreggipoen, awit nitik tata-lairipoen, katah ginanipoen tijang boten patos pinter ananging sreggipoin tinimbang kalijan tijang pinter ananging kesèd boten dojan padamelan. Kagebag ratjak laré poenika seneng dipoenpitados, liripoen dipoenendel, oetawi dipoen-anggep saged, nglampahi satoeng-galing padamelan, mila prajogi sanget laré dipoenbombong dipoen-gengaken manahipoen, ananging sampoen ngantos dados kemadjoen, koemawani, koemaloengkoeng. Moerid ingkang sabèn dinten tansah dipoen-bodok-bodokaken, boten wonten dinten belang dipoen-gandjar paoekoeman, woesananipoen temtoe alitan manah, lan gadah panginten bilih badanipoen saèstoe boten saged

poenapa-poenapa, satemah pratjani-poen dateng badanipoen pijambak sirna. Laré makaten poenika nginten badanipoen sèkèng sanget, boten wani gadah ada-ada poenapa-poenapa, ing tembé medal saking pamoeulangan inggih keladjeng adrijhan, boten gadah gregat ngajati njamboet-damel pijambak. Pramila saé laré poenika dipoendamel ageng manahipoen, dipoentetangija manahipoen soepados roemaoes koewagang nampi piwoelang, lan saged ngertos piwoelang waoe, sarana kasregepanipoen. Sasaè-saènipoen damel adrijhing laré, taksih langkoeng saé ndidik keken-delan, sarta adamel agenging manahing laré.

Roemaoes koewagang, roemaoes saged, poenika moeroegaken wani ndjalari saged ngedalaken sadaja kekijatanipoen. Kosok - wangsoelipoen roemaoes boten ketjonggah, namoeng adamel tjapé kèwawon. Nandangi

padamelan ingkang sampoen dipoen-anggep angèl, saja wonten raos: „apa bisa”, poenika lampahipoen kados tijang ingkang ngambah wèdèn, sampoen rekaos toer boten saged ènggal-ènggal kedoemoegèn sedyanipoen. Tijang ingkang gadah raos koewagang, tandang tandoek-ipoen inggih temtoe boten mangoe-mangoe ing manah, boten mandeg toemoelèh. Tijang ingkang ndjemparing, manawi manahipoen boten ngedap, gadah roemaoes saged, temtoe titisipoen mindak, ndjalari katah djemparing ingkang méntjok. Raos koewagang, boten mangoe-mangoe ing manah, saged adamel éringipoen tijang sanès, lan ndjalari andahan-andahan sami adrijh mbangkang, boten soewala ing dawoeh. Anggènipoen boten godjag-gadjeg adamel angenging pratjanipoen para ingkang sami dados kalèrèhanipoen. Kala koela teksih sinaoe wonten

boeroes, tinimbang Praboe Herodes ingkang misoewoer ambeg-sijani-poen. Nitik poenika, tjeta innerlijke waarde kedah karoemijnaken. Sadèrèk, kita kedah tansah èngèt, soek-ma resik 1 aospoen ngengkoeli djagad. Mangka tijang R.K. ingkang sampoen baptis... Wah...??

Sampoen mindak kaladjeng-lad-jeng: sapoenika film koela badé koela poeter malih.

Hercules.

Ngajodja.

1. Kala 4/5 Mei '29 I.N.P.O. afd. Mataram ngwontenaken semoewan — opvoering. — wonten ing Dja-jadipoeran.

Inggang kapitongtonaken: Beksa ngriki: perangipoen patih Sekipoe lan Gatoetkatja, Beksa tjara ngrika Charli Chaplin lo, kok inggih boten tijang ngrika kémawon ingkang saged; anggar: sabet lsp. ingkang katah bab: oelah-raga.

Basa ingkang kanggé ing ngrikoe, basa Indonesijah — mladjeng — ingkang ningali sanadjan mawi prabéja wiwit f0,18 — f1,80 djedjel.

Ing atasipoen poenika pakarjanipoen laré, inggih sampoen nama saé.

Wosing semoewan: propaganda bab: Padvinderij lan andeder widji: kabangsan.

Moegi-moegi ngedalna: woh saé lan moerni.

2. Pakempalan „Bala keslametan” ingkang doemoegi sepriki sampoen oemoer 66 taoen, soemeban ing 80 nagari lan aggadahi officier 200, kala 3/4 Mei ngwontenaken parepatan oemoem wonten ing soos: Handépraja, kanti dipoentengani Goepnoeripoen saking Bandoeng lan laré: pisan sawatawis ingkang sekedap-sekedap ngidoeng bab lelampahan Dalem Sang Kristoes kagatoekaken kalijan anggenipoen dolanan, ngidoeng; Goesti kasalib, laré-laré sami djédjèr tata amangoen salib, makaten oegi kala Goesti karoebong laré-laré alit lsp.

Nanging rehning: Djaman sapoenika, dipoenpropagandani Agami, toer kristen, ingkang noentoen tijang ngrika, boten makan, tijang ndjawi ingkang dateng prasasat boten wonten, kadjawi laré-laré oetawi tijang langkoeng ingkang mampir, déning kabekta badé ningali dolananipoen laré-laré waoe.

Pantji tijang ngriki boten djodo dipoenadoni makaten, mangga M.D. manawi pinoedjoe sekaten poenika

Lah manawi wonten „Openbare vergadering poelitik,” wadoeh..... inggih soekoer tinimbangipoen sami tilem.

Namoeng pangadjeng-adjeng koela, moegi laré-laré Indonesia, ingkang wiwit alit sami wiwit dipoentanemi, widji raos kabangsan, ingkang tjalon badé meningi djaman ngrekaos, ramé, kistroeh poenika samia tampi dederan widji tindak oetami.

3. Kala 5-5-'29 goeroe² sekolahan Djawi ing Ngajodja pepangghian lan Dokter R. Sekanta.

Rerembagan ngedegaken Cursus kasarasan, ngrembag bab sasakit sawatawis, sinten ingkang kados, kénging toemoet, tanpa bajaran, dawah dinten malem Senén djam 7 — 8 wiwitipoen kaangkah woelan ngadjeng. Cr.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

VARIA.

?

Gandèng lan oréanipoen Patjar Mèrah ing Sw.-Tm. no. 14, pérangan Ontjèn sekar Gambir Melati bab I, tjopot sandal oetawi slof jèn anampi Panoenggal Soetji, poenika jèn prijantoen poetri (kadang wanita) ingkang sampoen matoeh (kerep oetawi slof oetawi sandal limrah oetawi kiel (djinggring, djindjit) kados-poendi? La jèn bebedan, tapihan (njampang) nanging sepaton?

Bab 19 B, ing hormat-circulaire K. B. Prabalingga. z: Sw.-Tm. no. 13. Prijantoen ingkang boten saged goeneman tjara (nganggé basa) Walandi?

Kagem sadèrèk ingkang tebih-tebih.

Lantaran Sw.-Tm. koela ngatoeri priksa jèn ingkang sampoen klampahan ragi lami, sasampoenipoen ing Poerworedjo wonten PASTOOR, pakempalanipoen ngoendjoekaken koerban MIS SOETJI ing Keboemen pendak sawoelan sapisan dawah Minggoe kapisan.

Kawoeningana dèrèng gadah jasan pijambak. Dados katerangan ing angka 4 ingkang wonten pérangan pari wara ing Sw.-Tm. no. 14 oetawi sanèsipoen poenika, gèsèh.

Mila Sw.-Tm. inggih migoenani; saged dados soeloeh. Jèn tjaket kadang saged takèn-takèn naroeoes. Sareng tebih pos-posan kados-poendi? PAK CORN.

Kanggé ngebaki klowongan.

Goemelaring djagad poenika wijar, isi manéka warni, lan roeròepèn mantja roepa.

Sampoen malih ingkang man-noengsa, botena adjedjodgan, kéwan kémawon noen inggih makaten.

Ngoeopados djodo boten gampil, angèl sajektos. Jèn lepat pamilih-ipoen, gela nalangsa sadjegipoen.

Pados lan ngaladosi mara sepoeh noen inggih boten nama baèn-baèn.

Djembar-djembaring djagad, tijang ingkang roepak djadjahanipoen, sepi kawroeh, kirang tawekal, ang-gèné nglampahi salat sembahjang namoeng anoet bjoeng roeboeh-roeboeh gedang boten nganggé iman padang, wonten mara sepoeh èstri dateng mantoenipoen èstri kados maroe, malah kwedal boten roemaos gadah mantoe. Jèn ngoeng-el-oengeli mantoenipoen sake-njoh-kenjoh oeger saged mangap. Sapari-polahipoen sang mantoe tansah winoanan, sanadyan saéa pisan. Kala-kala asring kwedal temboengipoen saroe. Boten mèmper jèn sampoen wantji pantes momong poetoe.

Mila manoeit djamanipoen prajogi jèn patjangan roemijin, ngantos sawatawis lami. Preloenipoen tjalon mantoe sageda soemerep dateng lagéan oetawi watak-wataking tjalon mara-sepoehipoen. (Poenika jèn patjangan noenggil enggèn tjaket). Jèn ketanggor kados poenika kodjoer noeroet woeloe, ngeres, ngenes sadinten-dinten.

Pak Corn. boten nama ngawon-awon, oemoek anggatjé njetjemong mèn diopahi gedang bangka. Boten, boten, amargi njipati pijambak lelampahan makaten poenika. Mandar asring kepeksa mradatani, saha tampi poendjoengan ginrajang boten saé, tjinatore wonten wingking. Mila doeh para sadèrèk, moegi dèn waspada, prajitna. Sampoen sepi amemoedja njowoewen pitoe-loengan lan sawab berkahipoen lboe kita, inggih sang lboe kenja, iboenipoen GOESTI poepoendèn sesembahan kita.

Sinten ingkang ngajom ing pada dalem Djeng lboe moerni sadjati, boten badé katriwal. Djandji mantep, tetep, madep, boten nolèh ngiwa nengen. Insja Allah, boten ngoetjiwani.

Kadang nampéjan Gendir pendjalin a P. C.

(Serat saking negari Landi, saking R. C. Poeloenggana Red.)

NGLANGOETING TYAS ANGLIMPOETI.

Banget temen nora 'ndoega, baja woes karsaning Goesti, pisahkoe lan tanah Djawa, sadoeroengé nora ngimpi; doek mantjal sing gigisik, rasaning tyas meksih rangoe; praoe amajak toja, toemamèng madyèng djaladri, angragantjag linamboeng aloen tan obah.

Titirahing tanah Djawa, kawistara kadya kèntir, ing ombaking kang oedaja, membat-membat saja tebih, aloen loemèmbak gisik, sing mandrawa katon moeroeh, kadya mboentjag-mboentjag, sèsining rat tanah Djawi, jèn sinawang pinda keroban sagara.

Rojoming ron-ronan wana, rijo-rijo mangoenjoeni; jajah baloedroe ginelar; djalèrèhing djoerang tjoei, tjoraké larik-larik, angrengga agraning goenoeng, kang 'ndandeng gedangdang, kadya soeng sasmita wangsit: „Hèh, wong anom, poma disantosèng boedya.”

Betawi katon koemelap, petaking koeta wor angin, kapandoek soenaring soerja, lir mawatjahja awening; Tandjoeng Prioket tan kèksi, woes kesapoet amoen-amoen, samana rasaning tyas, wiwit ngelangoet lir ngimpi, kareranta karasa kang orara.

Jèn ginoegoe saja krasa, soen leli-poor nora lali, malah toenanem ing manah, nandes rosing sanoebari; oepama adja éling, moendi Ajahan linoehong, preloe nglaboehi apa, nadyan woeroeng angoe bali, jèn teroesa, tetep moeng liwoeng ing karsa.

Emboeh, endi kang prajoga, ikoe nora kleboe pikir, jèn ngremboeg karsa prijangga, boronga ingkang nglakoni. Nging toemrap akoe jekti, ala banget lamoen moendoer, reh roemangsa katiban, sih Timbalan Dalem Goesti. Nging barèsè rasané kaya kijamat.

Roemasoek rasikèng drija, nglangoeting tyas anglimpoeti, kélingan kang woes soen-tilar, kabèh katon anganoehi. Doeh laré tanah Djawi, abot temen rasaningsoen, pisah kalawan sira, roemangsa nora kowawi, paking djantoeng kaya djinoewing-djoewinga.

Lamoen kélingan Ngajo-dja, doenoenging tresnèngsoen jekti, lir winenjet rasaning tyas, pinetet ing pok rinoedjit. Doeh para maos moegi, jwa mèmèng éwa ing kalboe, atoer koela tjablaka, tan ngèmoeti kanan-kéring, wit koemedah-kedah medar rasèng drija.

Sawatawis moerit ledjar; djaré-djaréné jèn sedih, wedaling loeh radi njoeda, lan tjarit troesing ati, ameper raosing perih; mila koela boten rikoeh, mijak wranang drija, tjrit kadi laré alit; jèn dinalih réwa-réwa moeng soemangga.

Doek ilang ing tanah Djawa, lir ketoengkoep ing djaladri, angles nglangoet rasaning tyas; kang katon moeng redi-redi, kawengan angin-angin, saja nenangi ngelangoet; dangoe 'ndjenger tan obah, nglangoet ngarsa miwah woeri, djroning batin moeng: fiat voluntas tua.

Wetoening loeh tjaroetjoran, pinenggak-penggak tan keni; saeantara gja soen-oedja, tan nganggé rikoeh lan isin. Manoeit pepali Djawi, kang mangkono nora patoet, doedoe watak satrija, prija kongsi mebes-mili, nibakken loeh ikoe pantesé wanita.

Ja kono mangsa bodoa, sakarepé lé ngarani. Nanging samana rasèng tyas, nora kena dèn-sajoeti, anané koedoe nangis; emboeh jèn wong tanpa djantoeng, baja nora karasa; woes begdjané kang nglakoni; kang ginandjar karasa koedoe narima.

Ora loewih tanah Djawa, karija andoem basoeki, pisahkoe woes ingsoen sedy, nglaboehi karsaning Goesti; mangsa woeroenga béndjing, nora lawas gé katemoé, iba boengahkoe baja; amoeng baé adja pangling, lamoen bésok tekakoe kaya gendroewa.

C. Poeloeng.

OERAP-SARI.

SERAT KINTOENAN.

Karoekoenan ing Moentilan. (Sandjawining tanggalan Red.)

Saking prijantoen sandjawining kalangan Katholiek Red. tampi serat kados ing ngandap poenika:

Moentilan poenika sami-sami kita alit kalebet ramé, prijantoenipoen oegi katah manéka warni, liripoen golongan B.B. Pandhuis, Onderwijs, zoutregie, opiumregie, pest lan sanès-sanèsipoen, oedakawis wonten kalih belahan. Karoekoenan para prijantoen waoe kalebet saé, kalebet goelet roeket; ingkang alit ngroemaosi alitipoen, toewin ingkang ageng sami katah pamèngkoenipoen ngroemaosi kalengganipoen dados sesepoeh.

Nanging kawoeningana para maos!!! bokmanawi sampoen kinodrad ing Goesti jèn kawontenan ing donja poenika sokoei wonten sanèipoen oegi badé katingal awonipoen, babasan sampoen kodrad Allah makaten.

Ing Moentilan saben-saben wonten prijantoen ageng badé pindah sami kepejek damel babadan (comité), nariki oeroenan tjalon katandjakaken kanggé wragading pahargian oetawi pisoengsoeng kanggé tanda mripat. Boten amoeng poenika kémawon ingkang saged ngawontenaken comité, nanging lindoe Wanasaba, prahara nagari Walandi oegi makaten.

Ing ngriki koela badé mawas kawontenaning comité waoe.

Comité karoekoenan makaten waoe pantjen inggih saé, waton adil, tegesipoen boten ingkang ageng kémawon, sanadjan ingkang alit-alit pantjenipoen inggih kepéngin ngrasosen, rak inggih makaten ta mijaneer Paulus!!! Awit doenoenging raos poenika boten mawang ageng alit. Lo makaten moerih adilipoen, toer ambak-ambak koela inggih boten méri oepamija kabéda, boten tjara sama rasa-sama rata boten; oepami ndara dokter ingkang pindah sakedikipoen kantja-kantja prijantoen ngadalaken wragad goenggoeng f200 zegge Twee honderd plok, ladjeng den Mantri pindah ngadalaken goenggoeng f75: zegge vijf en zevenig plak, mas Tjarik ngadalaken f50- zegge vijftig plik. Lo makaten poenika rak nama sampoen adil, tinimbang kalijan kawontenan ingkang sampoen djer ingkang golongan alit-alit tanpa dados pamanahan babarpisan: mangka manawi wonten tarikan oeroenan sanadjana njlempit pisan boten badé kelangkenggan. Para toekang mbanjoen comité mestipoen badé mlèrok alitipoen mènèdjè dateng voorstel koela ing nginggil, batosipoen: Sing gedé rak akeh djasané menjang sing tjilik, lah bareng sing tjilik ikoe djasané apa??

Sampoen makaten sahoedara comité, kawoeningana bilih sadaja titah poenika sanadjan alita pisan inggih gadah gina, gadah paédah; manawi gadah paédah sampoen tentoe inggih gadah djasas. Sarehning koela pijambak sampoen ngroemaosi, bilih djasas waoe boten sami agengipoen, mila tampinang wawales oegi boten neda sami katahipoen (waarde). Kadosta pétangan ing nginggil f200 kalijan f50 waoe! Kados-poendi jaji mede redacteur tjotjot poenapa boten? Sampoen awrat sisih lo panimbangipoen mindak ndjomplang.

Sapoenika wawasan koela bab ageng aliting pangkat kados sampoen tjekap samanten, kantoen bab poerwa woosanipoen comité ingkang perloe kedah koela sarowé. Ingkang sampoen toemindak manawi badé wonten kapreloean (ning toemrap ingkang ageng lo sadèrèk, sampoen ngantos klintoe tampi), para toekang comité dal-dal damel rembag, ladjeng ngideraken lijst anggandjèd, sakempaling arta tjaket-tjeket ngadani ingkang dados sedjanipoen; makaten poerwawing damel pantjen kedah ingalembana. Doemoegi woosananing damel pet klapat tanpa sabawa, verantwoording n. i. h. i. l. Lol ing ngriki koela boten pisan-pisan mastani tirah oetawi mbati, ning pantjené gambalang-gambalang rak poen sami oeroen waoe kaparingana priksa, dados tjeta. Ach ikoe ora preloe djalaran oeroenmoeng moeng satitik, lan apa kowé ora ngandel marang liding comité, kang baje wé wis akeh ora dojan marang doewit bebaten sing kaya mekkono ikoe.

Lo! saodara sampoen goeroe-goeroe doeka mindak mangkirig koela, saweg padoeika petelengli kémawon tigang daloe koela boten saged tilem kok, alias gila bengi, wewah-wewah pandjenengan doekani, manawi sawindoe koela boten saged angop.

Kawoeningana ta koela kantja alit poenika sanadjan oeroen sakedik, sampoen koela réntjangi paron-paron goeloe. **

ONTJEN SEKAR GAMBIR MELATI.

Petenging djagad kaboedidajan ing tanah Soematra.

Nitik pawartos-pawartos ing dalem serat kabar, koela mangertos: lawananing kaoem berah kalijan ingkang mberahaken ing tanah kaboedidajan Soematra, saja tebih, saja renggang. Koeli amedjahi pangagengipoen, poenika wonten ngrikoe kerep kalampahan!

Malah saking anderpatinipoen, pers petak amrajogèkaken soepados para poenggawa kaboedidajan bangsa Éropah, ing salebeting dines, samia ambekta sendjata: pistol, bronges, lss.

Sinten ingkang ngertos oemoeming watakipoen tetijang ngriki, temtoe goemoen manawi manah kawontenan ing kaboedidajan ngrikoe. Koela ngertos terang, bangsa ngriki poenika gampil reh-rèhanipoen. Oeger saged ingkang ngrang-kani, temtoe toetoe boten ngantos doemoegi semanten. Prakawis poenika, koela jakin sanget!

Dados: sanadjan wonten ing djagad kaboedidajan, tijang inggih kedah mawi ngèneti wataking bangsa. Saja manawi ngèneti koeli ngrikoe poenika ingkang katah-katah bangsa Djawi ingkang sampoen risak kasoelanipoen, pangageng-pangageng onderneming malah kedah saged sanget angemong watek!

Watakipoen tijang ngriki, manawi sampoen kénging manahipoen, temtoe anggoesti saèstoe dateng bandara. Poenika njata! Bebasan dipoengkoek-engoeka, oeger sampoen tresna, temtoe poeroen!

Koela matoer makaten, boten ateges koela lila manawi bangsa koela dipoengkoek-engoek! Boten ateges: koela lega manawi bangsa koela dipoen-garokaken, kaloekokaken kados maésa kémawon! Boten ateges, koela boten mrinani manawi wonten ing djagad panggesangan bangsa koela rinengkoeh kados moedjangan. (réntjag toembasan).

Koela matoer makaten, namoeng loegoe njarijosaken kawontenan njata! Sageda ginatosaken ingkang toemith wonten nginggil!

Mila, manawi sinawang saking wateking bangsa, kawontenan ing kaboedidajan tanah Soematra saèstoe anggoemoenaken, boten mangretosaken!

Oesoelipoen serat kabar petak waoe nawoeng pikadjing ngreksa wilodjenging badan. Nanging jèn kasatitèkaken alandesan wataking bangsa, saged sanget andrawasi! Jèn ginega, pikantoekipoen boten ngraketaken; nebihaken! saja ngrenggangaken! Djer ing ngrikoe manawi sinawang ladjeng ngemoe watek: nginggil kalijan ngandap sasatron! Mangka sagedipoen kaboedidajan moemboel, koeli kalijan bendara

Wasana moegi Redactie kaparenga matjak andaran koela poenika, sarta moegi kaparenga ngintoenaken Sw. T. ingkang isi seratan koela poenika, salemba, dateng komité karoekoenan. *)

Matoer noewoen!

Salam taklim: TRIE - MA.

KABAR KATHOLIEK.

H.I.S. Canisistichting.

Kaseboet ing Bahagia: „sekolahan H.I.S. Canisius ingkang sapoenika njéwa wonten sekolahanipoen Zuster ing Tawang 1, sakedap malih badé pindah dateng Kobong, sangadjenging Kerkhof, Semarang.

Moeridipoen sampoen wonten 300, klasipoen saweg gangsal, voor-klas satoenggal. Goeroenipoen nem. Ingkang gadah Hoofdacte wonten 2 sami bangsa Walandi, hulpacte 1, H.K.S. 1, Kw. S. 1, Frobel Kweek-school 1. Dados kawontenaning goeroe langkoeng saé tinimbang sekolahan Goepmèn, ingkang adatipoen kanggé pitoeng klas wonten goeroenipoen: Hoofdacte 1, Hulpacte 1, H.K.S. 1, Kw. S. 4. Sekolahan H.I.S. waoe sampoen angstal subsidie saking Negari.”

St. Melania-werk voor Java.

Sad. L. Jadiran ngabaraken kados ing ngandap poenika:

Nalika tanggal 9 Mei 1929 Hoofd-bestuur St. Melania-werk, kanggé saindenging tanah Djawi, ngawontenaken pakempalan taoenan wonten ing Ngajodja manggèn ing gedong K. S. B.

Inggang andjenengi parepatan pandjenanganipoen Geest. Adv. Rama Koch; oetoesan saking Djokja, Solo, Madioen, Semarang toewin Mage-lang, sadaja wonten prijantoen 22, kagoengipoen 3. Déné ingkang persaben margi pambeng: Weltevreden, Poerworedjo, Djombang lan Soerabaja.

Kinten-kinten djam 10 éndjing parepatan kabikak mawi ngloehoeraken Asma Dalem.

Presidente mevr. Hoogvelt ngandaraken kabingahanipoen, déné sami amerlokaken ngrawoehi pakempalan

*) Prajogi. RED.

kedah abebrajan gondon-roekon, njamboet-damel sasarengan.

Serat kabar Katolik *Romen's Aan-kondiger*, kala 6 Maart anetah ambetenaar sarta kawoela Walandi ing Indonesia anggenipoen njoewijah toewin njepèlekaken bangsa ngriki. Margi makaten waoe, nama lepatipoen Walandi pijambak manawi tetijang ngriki ladjeng sami oenjal-oenjalan. Saladjengipoen *Aankondiger* amarsitakaken soepados tetijang Walandi samia ngenggèni watak tresna mawi binoektèkaken. Manawi makaten Nederland toemrap Indija, ing béndjing ladjeng badé saged kados Sepanjol kalijan repoebliek-repoebliek ing Amerika Kidol. „Liefde, oprechte liefde, gekenmerkt door grootmoedige daden, zal in de toekomstige tijden de beslissing doen vallen of Nederland voor zijn kolonies blijven zal wat de Spanjaard is gebleven voor de Zuid-Amerikaansche republieken.” makaten watonipoen *Aankondiger*.

Prakawis poenika pantjen inggih njata!

Katresnan, boten wegah kètjalan, waton anggenipoen kètjalan waoe toemoesipoen mikantoeiki ingkang tresnan!

Katresnan, boten wegah amboetjal arta katah, waton pamboetjalipoen arta waoe toemandja andjoendjoeng dradjadipoen ingkang dipoentresnani!

Katresnan, boten éman amboetjal arta kanggé ngindakaken katahing sekolahan.

Katresnan boten owel amboetjal arta katah, kanggé ngawontenaken sekolahan-sekolahan inggil pinten-pinten, grija-grija sakit, lss.!

Para prijantoen! Wawasan koela ing nginggil bab boeteking kawontenan tanah kaboedidajan, poenika loegoe koela patitisaken awawaton wawatekaning bangsa!

Sarta, moegi warsitanipoen *Aankondiger* waoe, kalebeta ing manahipoen para *toewan besar*! Sampoen ngantos pangrengkoehipoen dateng koeli-koeli kados ngrengkoeh kéwan! Poenika sirikan ageng! Djer sanadjan botena abanda-abandoe, manawi kesangeten anggenipoen kasepèlekaken, inggih saged andjerit! Kepè-pètipoen saged ladjeng *waringoeten!* amoeta toeli!

Doemoegia ing Dèli pisan, tijang Djawi poenika taksih tetep rah Djawi! Tegesipoen: doemoegia ing djagad kontrakan pisan, watak Djawi taksih binekta!

Mila, kedah saged anggenipoen ngemong! Kedah anggèngni poenapa ingkang winarsitakaken *Aankondiger*! Kedah angloenggoehi papakeming katresnan.

Pandan Wangi 7 Mei 1929. Taklim: *Patjar Mèrah*.

CORRESPONDENTIE.

Para prijantoen ingkang paring soemangan karangan, kasowoewen sabar, manawi kagoeng-anipoen artikel boten toemoenten kapojak. Sami sekedik, sadèrèk katah!

Red.

Katrangan saking Administratie:

No. 175 — sampoen samar! ndèrèk njoe-njoewoen, moegi keng selira énggal dipoen-paringi ledjar lan majar.

No. 369 — saja, toean!

No. 251 — prajogi.

No. 627 — saba tjelak seganten kémawon! laa, kedah mentas! Lèripoen kados wonten kedaton areng!

No. 393 Genah kjai Dw. ingkang klédeng, teka meksa! Kelilan „nglédeng” malih! Poetra kados bapakipoen?

Adm.

Pelapoeran Verificatie - commissie Administratie Sw. T.

Inggang tanda-tangan ing ngandap, koela tijang tiga, tinoeding wonten ing Congres P. K. W. 24 Febr. 1929, dados Panitya, tinanggenah notjogaken pelapoeranipoen Adm. Swara Tama, ngatoeri priksa, sampoen nindakaken tetanggalanipoen, sadaja pinanggih tjotjog.

J. Darmaatmadja.
B. Djajandra.
F. Soerja Moersandi.

poenapa malih atoer kasoegengan dateng sadaja ingkang andjenengi, miwah para tamoe.

Presidente ladjeng ngatoeri Secretaresse maos verslag, parepatan ingkang sampoen kapengker, lan oegi ladjeng kaabsahaken.

Inggang maremaken sanget poenika verslag bab jatra, déné sadaja toedjoenipoen lan pandjaginipoen boten angoeitjiwani. Menggah pokikipoen mligi kanggé ngoedi kapreloeanipoen bangsa Djawi, i. p. pamoeangan èstri Priboemi toewin kanggé moelasara tijang Priboemi ingkang saweg gadah anak. Tandjagipoen St. Melania mèmper sanget jasa kabetahanipoen bab kalih warni poenika, boten ngétang rekaos lan sajah.

Rèhning para njonjah-njonjah (penningmeesters tjabang toewin hoofdbestuur) kirang paham bab njepeng kasboek, pramila kabijantoe déning pandjenenganipoen toewan

In plaats van kaartjes.
Ondertrouwd:
ENGELINE SOEHARMINAH
en
JUSTINUS DARGA.
Huwelijksvoltrekking 25 Mei 1929
des morgens in de R. K. kerk
te Klaten.
Ontvangst der gasten Zaterdag-
avond 25 Mei 1929 bij de bruid te
Tegalkoempoel Brambanan.

Ngatoeri priksa kala tanggal
5 April 1929, koela kekalih ka-
paringan momongan èstri wiloe-
djeng. Koela namakaken:
„CRISTINA HARTATI”
Koela kekalih
TÉDJOSOEKISMO.

PAKOLÈH TOER LOEWESAN
SAÉ TOEWIN AWÈT
INGGIH NAMOENG
MERK GAZELLE
INGKANG AWOEDJOED
ALCYON }
DUNLOP } RIJWIELEN
R. I. W.

Nitjil kènging! — Kentjèng soekoer!

GAZELLE HUIS — ROEMAH GIDANG
MALIOBORO — DJOKJA — TELF. 508.

KALAU BELI OBAT - OBAT

DJOKJA

mémang tiada maoe pakai per-
tjoea, melainkan boeat djaga
kesèhatan. Tetapi kalau tiada te-
rima obat jang selamanja baroe
dan paling baik, lebih pintar
Djangan beli sama sekali.

DJOKJA

MALIOBORO

Obat-obat keloearan roemah² obat
soedah terkenal berapa banyak
poeloehan tahoen dan bisa dapat
beli dimana-mana tempat. Kalau
dapat beli tjap

MALIOBORO

DJOKJA

tanggong beli jang paling baik.
Djaga tjap „RATHKAMP”
dan „ERCEE”

DJOKJA

DJANGAN TERIMA BARANG JANG BARANGKALI KOERANG BAIK.

Baroe terbit:

PELADJARAN MEMEGANG BOEKOE DAGANG
Karangan GOUVTS ACCOUNTANTDIENST

dikeloearkan olèh:

BALAI POESTAKA — WELTEVREDEN.

Kitab ini baik sekali oentoek peladjaran bagi saudagar - sau-
dagar ketjil. Tjontoh-tjontohnja lengkap dan terang; keterangan-
keterangannja moedah dipahamkan, semoea diambil dari kedja-
dian jang sebenar-benarnja.

Harganja soedah tentoe moerah sebagaimana segala boekoe
keloearan Balai Poestaka, jaftoe f 0,80.

BATJALAH SOERAT BERKALA „SRI POESTAKA”
(1× seboelan) DAN „PANDJI POESTAKA” (2× seminggoe).
MINTALAH DAFTAR KITAB-KITAB!

M. v. BIENE.

Toekang herlodji
dan Toekang emas.

Adres jang
moerah

DJOKJA BANDOENG
Telf. 252 Telf. 226

boeat LONTJENG, HER-
LODJI dan PERKAKAS
EMAS.

Pembatja
SWARA TAMA.

dengan bawa lembaran
Swara Tama

dapat **POTONGAN.**

HEEL DE
ARCHIPEL
LEEST

het R. K. Dagblad

De Koerier.

TOKO H. SPIEGEL

MALIOBORO 17
DJOKJA.

MAGAZIJN VAN
**LUXE- en HUISHOUDELIJKE
ARTIKELEN**

**KINDERWAGENS — SPORTKARREN
KINDERSPEELGOED**

THEESERVIEZEN, 16 deelig f 5,75
GASOLINE - LAMPEN f 12,50

**WIDADANING
PRIESTERFONDS**

nedahaken bilih kita mangertos dateng
wadajib lan sesanggèn kita pijambak.

DJAMNJA HARI ACHAD DI SEMENTARA TEMPAT ADA KOERBAN MISSA.

Ambarawa	6.30 - 8.30.	Lamah	5.30 - 6 - 8.	Pekalongan ³⁾	7.30.	Soerabaja:	
Amboina	7.30.	Lawang ⁵⁾	7.	Pemalang ³⁾	7.30.	Kepandjèn	6 - 7 - 9.
Bagan Siapi-api	7.30.	Madjoen	6 - 7.30.	Pemangkat	8.30.	Anita Boul.	6 - 7.30 - 9.
Bandoeng	6 - 7.30 - 9.	Magelang	7 - 9.	Poerwokerto	7.30.	Soerakarta	6 - 7 - 8.30.
Benkoelen	7.30 - 9.	Makassar	6 - 7.30.	Poerworedjo	7 - 8.30.	Tandjoeng Balai	7.30.
Blitar	7.30.	Malang	6 - 7.15 - 8.30.	Pontianak	7 - 8.30.	Tandjoeng Karang	8.
Buitenzorg	6 - 8.	Manado	6 - 7.30.	Probolinggo	7.30.	Tandjoeng Sakti	7.30.
Cheribon	7.30.	Medan	6.30 - 8 - 8.30 (tjina).	Salatiga	7.30.	Tara-Tara	7.30.
Djember	7.30.		9.30 (mal.).	Sambas	6 - 8.30.	Tegal	7.30 - 9.30.
Djokja:		Medari ⁶⁾	7.30.	Sambong	8.	Tering	7.
Kampementstraat	Eur. 7 - 9.	Meester Corn.	7 - 9.	Sawah Loento	7 - 8.30.	Tjilatjap ⁸⁾	7.30.
Kota Baroe	Jav. 6 - 8.	Mendoet	6 - 7.30.	Sedajoe	7.	Tjimahi	6 - 8.
Djombang ¹⁾	6 - 7.30.	Modjokerto	6 - 8.	Sedjiram	5.45 - 8.30.	Tomohon	7 - 8 - 9.
Fort de Kock	7.30.	Moentilan	5 - 6 - 8.	Semarang:		Wates ⁷⁾	7.
Gandjoeran ²⁾	7.	Muntok	8.	Gedangan	7 - 9.	Weltevreden:	
Gombong ³⁾	7.30.	Ngawi ⁷⁾	7.30.	Bangkong	6.30 - 8.	Waterlooplein	5.45 - 7 - 9.
Keboemèn ⁴⁾	7.30.	Padang	7 - 8.15 - 9 (tjina).	Tjandi	7.	Kramat	6 - 8 - 9 (mal.).
Kediri	7.30.	Padang Pandjang	7.30.	Randoesari	7.	Wonosobo ⁸⁾	7.30.
Klatèn	7.30.	Pajakombo	7.30.	Singkawang	6.30 - 9.	Woloan	8.30.
Koeta Radja	6.30 - 8.	Palemboang	7 - 9.	Soekaboemi	6 - 7.30.		
		Pasoeroean ¹⁾	7.30.				

¹⁾ 1e. Achad. ⁵⁾ 2e. Achad. ⁶⁾ 1e., 2e., 4e. Achad. ⁷⁾ 3e. Achad.
²⁾ 1e. + 3e. Achad. ⁴⁾ 1e. Achad tiap² doea boelan. ⁸⁾ 2e., 4e. Achad. ⁸⁾ 4e. Achad.

Dalderep, ingkang sampoen moem-
poeni prakawis boekhouding; dja-
laran saking poenika jatra St. Mela-
nia-werk tansah maremaken inggih
theorie inggih practijk.

Pilihan bestuur ènggal ingkang
dados:

- mevr. Hoogvelt (Semarang) pangarsa.
- „ Hattink (Djokja) panitra.
- „ Bergman (Semarang) pang-
roekti - arta.
- „ Schmutzer (Gandjoeran) pam-
bantoe.
- „ Winotosastro (Wonogiri) pam-
bantoe.
- „ Hardjodiningrat (Djokja) pam-
bantoe.
- „ Matthee (Batavia) pambantoe.

Hr. Dalderep toewin Hr. Klop-
penberg, toekang ngawat-awati pa-
njepenging kasboek.

Pandjenenganipoen Geest. Adv.
Rama Koch ngandika, bilih kawon-
tenanipoen pamoelangan èstri pri-
boemi ing tanah kita ngriki tansah
kontit katimbang pamoelangan kang-
gé laré djaler. Mangka manawi kita
nggagas ingkang lebet, menggah
kamadjenganing èstri poenika perloe
kaoedi, awit laré èstri poenika tem-
bé wingking ngrembag satek - kli-
wering grija, angoebengaken angsal-
angsal pakarjaning kakoeng, kanggé
ndjagi kawiloedjenganing bathi sa-
brajat ingkang dados tetanggelan-
ipoen.

Pramila St. Melania-werk ngoedi
bab kemadjenganing èstri poenika
sampoen selajakipoen, nama boten
klinto. Awit samangsa djoeroe
ngrembag pradja sesémahan kènging
kapitados panjepengipoen, ing tem-
bé wingking mesti saged adamel
redjaning tijang sagrija. Eman-éman
saget manawi ing djagad kita
ngantos pinanggih iboe Katholiek,
ingkang boten djangkep kawroehi-
poen bab pawèstri njepeng sampoen-
aning balé-grijanipoen pijambak.
Djalaran poenika pamoelangan èstri

priboemi ing ngriki perloe sanget.

Menggah kawontenanipoen pamoelangan Canisius lan Melanja ing
Solo sampoen gijak-gijak nama ma-
remaken; pamoelangan èstri angsal
bantoe moerid saking pamoelangan
ingkang moeridipoen tjampoeran.

Wondéné ing wekdal sapoenika
St. Melania-Werk sampoen angga-
dahi pamoelangan 8 idji, semanten
poenika ingkang 5 dèrèng angsal
soebsidi. Wiwit ing wekdal poenika
St. Melania badé amboedi daja soe-
pados sadaja pamoelangan èstri
Priboemi ingkang kanggé kaperloe-
aning oemoem, sageda angsal pitoe-
loenganing Kangdjeng Goepmèn.

Menggah kawontenanipoen klinik
kanggé babaran (kraamverpleging-
klinik) oegi sampoen ketingal saé.
Ing Solo sampoen kawontenaken
lan oegi sampoen ngedalaken woh
ingkang maremaken. Namoeng kli-
niek ing Meestercorelis ingkang raji
kendo; tetijang Pribbemi katah ing-
kang dèrèng mangertos maksoedi-
poen klinik waoe.

Sarèhning pandjenenganipoen Zr.
Fischer, pangagenging kraamverple-
ging ing Ngajodja, badé verlof
dateng negari Welandi, bab sadaja
padamelan badé kapasrahaken da-
teng juffr. Rakinah kabantoe sdr.
vroedvrouw saking Solo satoenggal.

Pakempalan matoer noewoen
saget dateng pandjenenganipoen Zr.
Fischer, déné sampoen andanakaken
saliranipoen kanggé kabetahaning
St. Melania-Werk, poenapa malih
memoedji soeenga tindakipoen da-
teng negari Walandi, lan oegi sa-
kondoripoen wangsoel malih ange-
djawi.

Bab loemadosing serat-serat ka-
toer Kangdjeng Goepmèn roemijn
Canisius inekang njekapaken beta-
hing St. Melania-Werk, sapoenika
st. Melania gentos njagahi prakawis
nginggil.

Tjabang Poerworedjo njoewoen

dateng hoofdbestuur, soepados boten
50%, nanging 25% oeroening
contributie woelanan, awit ingkang
25% kanggé njekapi kabetahaning
tjabang, minangka miteloengi laré
sekolah ingkang sèkèng. Bestuur
marengaken.

Hoofdbestuur badé damel boekoe
pangèngèt-èngèt, ingkang isi sadaja
jejasaning St. Melania-Werk toewin
boekoe poenika badé kadanakaken
dateng para lid sadaja.

Wasana kinten-kinten djam 2 si-
jang pakempalan katoetoe sarana
ngloeraken Goesti Jésoes.

KABAR OEMOEM.
Indonesia.

Dipoenpotjot saking pandamelan.

Djoeroe serat Afdelings Bank ing
Pekalongan atas dawoehipoen ing-
kang Boepati, kakendelan saking
pandamelanipoen, margi dados war-
ganing P. N. I. Kalih minggoe sadè-
rèngipoen kakendelan, sampoen ka-
èngetaken boten kènging dados
warganing pakempalan waoe.

Wawakiling Paréntah wonten ing
Raad Kawoela kala parepatan ing
taoen kapengker, sampoen naté ka-
wedal temboengipoen asoeraro: 1e.
Paréntah rena kémawon dateng pa-
kempalan kabangsan ingkang boten
ambabajani oetawi angrisak tata-
rahardja. 2e. Pakempalan ingkang
boten ambabajani waoe, kedah boten
angsal ganggoe-dameling poe-
lisi. 3e. Sadaja ambtenaar kapareng
dados warganing pakempalan ing-
kang makaten poenika.

Pangandikanipoen wakiling Parén-
tah waoe, ing basa Walandi maka-
ten djangkepipoen: „De Regeering
staat welwillend tegenover iedere
nationalistische vereniging, waar-
van de openbare en huishoudelijke
werkzaamheden, duidelijk en geheel
binnen de door Haar gestelde gren-
zen van rust en orde blijven. Zij
wenscht dat verenigingen welke
aan deze voorwaarden behoortijk

voldoen, van de zijde der politie
geen bijzondere inmenging of con-
trole ondervinden. Ieder ambtenaar
kan van zoodanige verenigingen
lid zijn.”

**Kawontenan ing onderneming
saja awon.**

De Courant saged martosaken
bilih kawontenan ing kaboeididajan-
kaboeididajan Atjèh saja awon. Katah
koeli anglawan pangageng. Mandar
wonten ingkang ladjeng damel de-
monstratie amengsah poenale sanc-
tie. Padjagèn patrouille adjeg wonten.
Ngantos kala tanggal 8 April dipoen-
wonteni pakempalanipoen perma-
nente arbeidscommissie mligi kang-
gé ngrembag kawontenan - kawon-
tenan ing onderneming Atjèh. Na-
nging poenapa ingkang karembag
kala samanten boten wonten ingkang
soemerep. Arbeidsinspectie kawer-
tosaken langkoeng mèmèng anggèn-
ipoen nindakaken papriksan. Kados
ingkang sami kasoemerepan, sale-
betipoen nem woelan pepedjah ing-
kang margi panganiajanipoen koeli,
saja santer. Nanging prakawis poe-
nika boten andadosaken sabab déné
papriksan wonten onderneming saja
kentjeng.

Ladjeng..... Deli Courant njo-
langaken bilih ing onderneming
Kotari wonten koeli 16 dipoentje-
peng, sadaja waoe dados pakempalan
kabangsan Djawi ingkang toedjoen-
ipoen sakawit toembas kapoeran-
tosing toekang tjokoer, oetawi
kènging katjekak ambarbier.

Kawoesananipoen djeboel, arta
kontribisining pakempalan waoe
mbéndjing tanggal 1 Mei 1930 badé
kaanggé ngraman, andjalari para
koeli kontrak ladjeng mardika.

Ing poendi-poendi satanah Pasisir
Wétan kininten wonten actie ing-
kang makaten poenika.

(Mireng kawontenan makaten poe-
nika gagasan koela warni kalih: 1e.
Poenapa inggih ladjeng leres panja-

krabawanipoen pers petak bilih para
terpeladjar ingkang mlebet koeli
kontrak poenika anggadah pikadjing
ngiras propaganda mèrah?? 2e.
Miwaha dinten 1 Mei poenika tja-
ranipoen kaoem mèrah. Ladjeng....
pakempalan barbier waoe, anggèn-
ipoen badé damel ontran-ontran kok
doemawah tanggal 1 Mei. Poenapa
poenika boten kènging dipoen-gagapi
jèn pakempalan waoe pantjen dados
totopèngipoen para remen damel
gendra? Inggih para sakabatipoen
wali Roeslan??)

Ir. Baars dados Arja Balik.

Serat kakantjangan tanggal 8 Mei
1921 angawisi Ir. Baars ngantjik
siti laladan Indonesia. Nanging a-
wisan waoe sapoenika sampoen ka-
tjaboet, margi Ir. Baars nglampah-
aken rekès neda kaparenga ngantjik
tanah ngriki malih. (Ir. Baars poe-
nika anggènipoen roemijn boten
angsal manggèn wonten ngriki, margi
anggadahi haloean kominis, ateges
anglawan Paréntah Hindija. Sapoe-
nika kaparengaken wangsoel mikril)
Sok makatena dados Paréntah a-
nganggep (temtoenipoen kanti wa-
waton) bilih prijantoean waoe sam-
poen boten mbabajani; sampoen
santoean haloean, oetawi inggih kè-
nging katemboengaken sampoen
ambalik, alijas Arja Balik.

Pakartipoen Paréntah angapoent-
ten tijang ingkang tjara sawoengi-
poen sampoen kéjok, ingkang sam-
poen kapok, poenika pantes dados
pangalembana.

Margi ingkang makaten waoe,
koela anggadah pangadjeng-adjeng:
„Jèn tetijang bangsa koela ingkang
kakèndangaken saking noeswa Dja-
wi lss. Karana politiek, sampoen
ngatingalaken kapokipoen, Paréntah
temtoe inggih badé ngagem tindak
adil angapoenten tetijang waoe boten
béda kalijan anggènipoen sa-
poenika sampoen angapoenten Ir.
Baars. Poenapa boten makaten??